

Ulteriori elementi caratterizzanti il corso di studi seguito:

Further characteristics of the course of studies attended:
Autres éléments caractérisant le cycle d'études suivi:
Weitere Angaben, die den Studiengang kennzeichnen:
Otros elementos significativos de los estudios seguidos:

.....
.....
.....

PROGRESSIONE NEGLI STUDI:

CONTINUATION OF STUDIES:
POURSUITE DES ÉTUDES:
STUDIENBERECHTIGUNG:
PROGRESIÓN EN LOS ESTUDIOS:

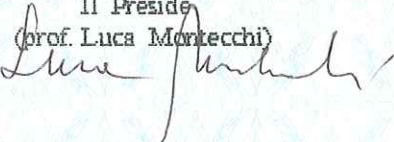
Il titolo acquisito dà diritto alla prosecuzione degli studi in ambito universitario e alla frequenza di corsi postsecondari³⁾.

The diploma permits the continuation of studies at University or the attendance of post-secondary courses³⁾.
Le titre obtenu permet de poursuivre des études à l'Université et de s'inscrire à un cycle d'enseignement post-secondaire³⁾.
Der erworbene Studientitel berechtigt zum Weiterstudium an Universitäten und zum Besuch von postsekundären Kursen³⁾.
El título obtenido da derecho a seguir estudios en el ámbito universitario y a la asistencia a cursos postsecundarios³⁾.

.....
.....
.....

Milano li 10 LUG 2007
A on
le
am
En a

per
IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE
PRESIDENT OF THE BOARD OF EXAMINERS
LE PRÉSIDENT DU JURY
DER VORSITZENDE DER KOMMISSION
EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL
IGNAZIO CUSMANO

Il Preside
(prof. Luca Montecchi)


Allegato del diploma N. 148602

¹⁾ Il Consiglio di classe per i candidati interni, la Commissione d'esame per quelli esterni.
Class Council for school candidates and Board of examiners for private candidates.
Le conseil de classe pour les candidats internes à l'établissement, le jury d'examen pour les candidats libres.
Vom Klassenrat für die internen, von der Kommission für die externen Kandidaten.
El Consejo de clase para los candidatos internos, el Tribunal del examen para los externos.

²⁾ La tabella deve essere compilata a cura della scuola. Se esiste la ripartizione delle materie tra area di base e area di indirizzo, le prime devono essere indicate con un asterisco (es.: Italiano*) e le seconde con due asterischi (es.: Topografia**).
The table is to be filled in by the school. If there is a division between core subjects and specialization subjects the former must be marked with an asterisk (e.g.: Italian*) and the latter with two asterisks (e.g.: Topography**).
Le tableau doit être rempli par l'établissement. S'il existe une distinction entre des matières de base et des matières spécifiques de la filière, les premières doivent être marquées par un astérisque (ex.: Italien*) et les secondes par deux astérisques (ex.: Topographie**).
Die Tabelle muß von der Schule ausgefüllt werden. Bei der Unterscheidung von Kernfächern und fachrichtungsspezifischen Fächern müssen erstere mit einem Sternchen versehen werden (z. B.: Italienisch*), die letzteren mit zwei Sternchen (z. B.: Vermessungslehre**).
El cuadro será completado por el centro. Si las materias estuviesen repartidas entre comunes y específicas de la modalidad, hay que señalar las primeras con un asterisco (ejemplo: Italiano*) y las segundas con dos asteriscos (ejemplo: Topografía**).

³⁾ In relazione alla natura dell'indirizzo di studi, indicato nel frontespizio del presente certificato, la Commissione segnalerà anche l'eventuale diritto a partecipare al tirocinio professionale abilitante all'esercizio della professione.
With reference to the character of the course of studies, as specified on the first page of this certificate, the Board will also signal the possible right to take part in professional training qualifying for the practice of the profession.
Selon la filière d'études, mentionnée à la première page du certificat, le jury indiquera également le droit éventuel à participer au stage conférant l'aptitude à l'exercice de la profession.
In Bezug auf die angegebene Fachrichtung spricht die Kommission gegebenenfalls auch das Recht auf den Besuch eines berufsbefähigenden Praktikums aus.
Relacionado con el tipo de la modalidad cursada, indicada en el encabezamiento del presente certificado, el Tribunal señalará la posibilidad de realización de las prácticas profesionales que habilitan al ejercicio de la profesión.



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

THE MINISTRY OF PUBLIC EDUCATION - MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
MINISTERIUM FÜR ÖFFENTLICHEN UNTERRICHT - MINISTERIO DE EDUCACIÓN

ANNO SCOLASTICO 2006/ 2007
SCHOOL YEAR - ANNÉE SCOLAIRE - SCHULJAHR - ANO ESCOLAR

Il Presidente della Commissione n. CV operante nel Liceo/Istituto Fondazione Sacro Cuore
The president of Board of examiners n. operating at Lyceum/Vocational Institute/Technical Institute
Le président du jury n. en fonction auprès du Lycée/de l'Institut
Der Vorsitzende der Kommission nr. eingesetzt an der Oberschule
El presidente del Tribunal n. con sede en el Liceo/Instituto

LIC. SCIENTIFICO PARITARIO D.M. 29.12.2000

CERTIFICA
CERTIFIES
ATTESTE
BESCHEINIGT
CERTIFICA

LUCA DI STASIO

che (nome e cognome del candidato)
that (candidate's name and surname)
que (nom et prénom du candidat)
daß (Vor-und Zuname des Kandidaten)
que (nombre y apellidos del candidato)

o CERNUSCO SUL NAVIGLIO Provincia MILANO il 19/04/1988
nat..... a
born in District on
né(e) à Province de le
geboren in Prov. am
nacido/a en Provincia de el día

ha superato l'esame di Stato conclusivo degli studi secondari superiori nell'indirizzo:

has passed the State exam at the end of secondary school in the course of studies:
a été admis à l'examen d'Etat sanctionnant la fin des études secondaires du second cycle, série:
die staatliche Abschlussprüfung der Oberschule mit Fachrichtung:
ha superado el Examen de Estado que finaliza los estudios secundarios superiores en la modalidad de:

SCIENTIFICO

con la votazione complessiva di 100 /100, derivante dalla somma dei seguenti punteggi parziali:
(il punteggio minimo complessivo per superare l'esame è di 60/100)

with...../100 comprehensive mark as a result of the sum of the following partial scores:
(the comprehensive minimum pass mark is 60/100)

avec la note globale de...../100, qui est la somme des notes partielles suivantes:
(la note globale minimum exigée pour la réussite à l'examen est de 60/100)

mit der Gesamtpunktezahl von...../100 bestanden hat, wobei folgende Teilergebnisse erzielt wurden:
(die Mindestpunktezahl, um die Prüfung zu bestehen, beträgt 60/100)

con la calificación global de...../100, obtenida por la suma de las siguientes puntuaciones parciales:
(la puntuación mínima global para superar el examen es de 60/100)

